

Plantons le paysage

Guide de plantation

Parc naturel régional
du Massif des Bauges

CAUE de Haute-Savoie



Plantons le paysage

édito

Par la plantation d'une haie, la constitution d'un verger, la mise en place d'un arbre, chaque propriétaire contribue à la constitution des paysages quotidiens. Cette multitude d'interventions est le fait d'initiatives individuelles qui révèlent la capacité des habitants à participer aux qualités du territoire qui les accueille. Les entités paysagères issues de la géomorphologie voient ainsi leur caractère renforcé par la mise en œuvre de certains types de végétaux constituant des identités particulièrement marquées. Planter n'est donc pas anodin et ce guide pratique peut être une aide à la décision, permettant à chacun de participer à un bien commun de grande valeur : le paysage des Bauges.

Guy Chavanne, président du Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement de Haute-Savoie.

Le Parc naturel régional du Massif des Bauges s'engage, depuis sa création, dans la préservation des ensembles paysagers remarquables et dans la sauvegarde des paysages de proximité, tels les vergers. Les habitants sont sensibles à ce patrimoine, preuve du succès de l'opération *Plantons le paysage*, avec près de 4 000 fruitiers d'anciennes variétés plantés depuis 2007. La prise en compte des haies paysagères va dans ce sens et s'insère dans la même démarche de développement durable. À travers ce guide, le CAUE de Haute-Savoie et le Parc vous invitent à découvrir ou redécouvrir une palette d'arbres et arbustes adaptés à nos territoires afin de prendre conscience de leur rôle dans l'évolution des paysages.

André Guerraz, président du Parc naturel régional du Massif des Bauges.

Directeurs de publication :

Arnaud Dutheil, directeur du CAUE de Haute-Savoie

Michel Delmas, directeur du PNR du Massif des Bauges.

Conception et rédaction :

Antoine Deneuille, CAUE de Haute-Savoie, Silvia ALA et Jean-François LOPEZ, PNR du Massif des Bauges, avec la collaboration des horticulteurs et pépiniéristes des Savoie et des Croqueurs de Pommes.

Mise en page :

Anthony Denizard, CAUE de Haute-Savoie.

Crédit photographique :

CAUE74, PNR Massif des Bauges, Alain Rouèche - www.pomologie.com, Carole Favre-Bonvin, Croqueurs de Pommes de Haute-Savoie, Emmanuel Breteau, Gilles Lansard, Jean Valentin - LPO Savoie, Pépinières de l'Albanais, Pépinières Mesmin, Pépinières Puthod, Silvia Ala - PNR du Massif des Bauges, Société d'Horticulture de Haute-Savoie, Sylvain Duffard.

Dessins :

CAUE74/Jean-Luc Raulin/Antoine Deneuille

00

Sommaire

Présentation des unités paysagères

p. 2-5

Conception par type d'espace paysager

p. 8-11 Planter des arbres

p. 12-17 Planter des haies libres
et diversifiées

p. 18-21 Lisières, clôtures et
traitement des abords

Liste des variétés

p. 24-31 Les fruitiers

p. 32-37 Les arbres

p. 38-45 Les arbustes

Pour aller plus loin

p. 46 Index et bibliographie

p. 47 Contacts partenaires

p. 48 Jardins à visiter

p. 49 Carte des territoires



Présentation des unités paysagères

Elles désignent des ensembles de paysages cohérents et identifiables par leur morphologie naturelle.



L'Albanais et l'Avant-Pays

Le paysage présente des collines qui se succèdent, bordées à l'ouest par la vallée du Rhône et à l'est par la montagne du Semnoz. Des gorges imposantes (Fier, Chéran) serpentent dans ce paysage constitué par une alternance de boisements, de cultures et de pré-vergers où s'insère un chapelet de petits villages.

Ce territoire subit l'attraction de l'agglomération d'Annecy et voit son urbanisation s'accroître rapidement. Aux alentours de Rumilly, il s'agit d'un paysage de polycultures, avec des pôles industriels ponctuels. Au nord, le plateau de la Semine présente un paysage d'exception où l'habitat est rare et groupé.



La cluse du lac d'Annecy

Cette partie du département est fortement urbanisée autour de deux pôles urbains que sont Annecy et, dans une moindre mesure, Faverges. La croissance démographique, liée au dynamisme économique et à l'attractivité résidentielle et touristique, est importante depuis les années 1960. L'unité paysagère est marquée par la présence du lac encadré par les montagnes dressées aux grandes falaises calcaires et par les versants forestiers du piémont du Massif des Bauges. Dans ce contexte géographique, la vallée du pays de Faverges garde un caractère rural et agricole fragile.

*L'unité paysagère
est marquée par la présence
du lac qui atténue l'urbanisation
pourtant omniprésente.*

Les paysages des rives du lac sont caractérisés par une urbanisation résidentielle relativement diffuse, absorbée par la végétation des parcs et jardins, notamment sur la rive est. La montagne du Semnoz, isolée et massive, avec ses forêts, le Taillefer avec sa carrière, sont des repères importants de ce paysage.



Cœur des Bauges

Le cœur des Bauges présente deux secteurs géomorphologiques distincts, séparés par le verrou glaciaire du Châtelard : les Bauges-Devant à l'est (marqués par la verticalité et la proximité des sommets) et les Bauges-Derrière à l'ouest (paysage aux courbes douces, aux vallonnements riants).

Le paysage est caractérisé par un fort recouvrement de la forêt, qui sépare les villages des alpages par une alternance de prairies et forêts, les hameaux groupés s'inscrivant dans la plaine, soulignés en arrière-plan par les montagnes. Les ouvertures visuelles sont nombreuses et souvent panoramiques, depuis les routes et les cols.

*Derrière ces falaises calcaires,
se cache un massif ouvert,
héritier d'une tradition
d'échanges avec la plaine.*

La situation de plateau, son mode de vie rural et montagnard, rythmé par l'enneigement, peuvent donner l'impression d'un paysage enclos entre ses rebords accidentés. En réalité, le cœur des Bauges et les villes-portes sont en relation permanente.



Haute-Combe de Savoie et Belle Étoile

Séparant le massif préalpin des Bauges et le massif du Grand Arc, la Haute-Combe a été façonnée par la puissance du glacier de l'Isère. Les falaises rocheuses des sommets du Massif des Bauges forment une haute barrière culminant à 2 100 mètres d'altitude ; dans la partie basse des versants se dessine une succession de replats, sur lesquels se sont implantés les villages, en balcon au-dessus de la vallée d'Albertville. Au printemps, le contraste est grand entre les vergers en fleurs, les forêts sombres



du vallon de Tamié et les alpages de la Sambuy ou du Haut-du-Four.



Combe de Savoie

Dans la continuité de la Haute-Combe, et plus au sud, la Combe de Savoie est encadrée d'un côté par l'Isère, de l'autre par les terrasses calcaires du Massif des Bauges.

De l'Isère aux crêtes des Bauges : un paysage étagé sur 2 000 mètres face au soleil.

La plaine alluviale de l'Isère est occupée par des cultures et grands axes de communication. Les coteaux sud des Bauges, avec un climat très ensoleillé, sont le terroir de prédilection de l'homme et de la vigne, cultivée ici depuis l'époque romaine. Une route des vignes, ancien itinéraire reliant l'Italie,

traverse bourgs et villages égrenés à mi-pente et recèle une grande valeur paysagère. Plus haut, la pente s'accroît ; on retrouve forêts et prairies sèches, avec de nombreuses espèces d'affinité méditerranéenne. Les falaises, entrecoupées par des cols, dominent la vallée.



Plateau de la Leysse

Le paysage du plateau de la Leysse est fortement découpé : la Leysse et ses affluents ont contribué à faire de cet espace un véritable puzzle, où les routes épousent la sinuosité du relief. Les falaises et pentes abruptes dominent le bassin chambérien à l'ouest, Montmélian au sud ; du mont Revard à la Savoyarde, ces escarpements enserrent le plateau dans un véritable écrin de calcaire dentelé. L'habitat s'est développé lorsque la pente le permettait, en réservant les plateaux à l'agriculture d'élevage. Ces villages, entourés de vergers de plein vent, jouissent d'un ensoleillement remarquable, grâce à leur exposition au sud-ouest du Massif des Bauges.



01

Conception par type d'espace paysager

Sommaire

Planter des arbres

p. 8-11

Planter des haies libres
et diversifiées

p. 12-17

Lisières, clôtures et
traitement des abords

p. 18-21



Arbres

Planter des arbres

C'est un acte qui permet à chacun de mieux appréhender l'environnement avec lequel il vit et d'interagir avec lui.



Pourquoi ?

La plantation d'arbres permet d'embellir notre paysage quotidien, et reconnecter davantage l'homme à son environnement. Planter des arbres est un acte naturel que chacun peut réaliser. Il suffit de comprendre quelques règles simples favorisant le développement approprié de l'arbre dans le paysage.

Avantages ?

Les services apportés par les arbres à l'homme sont nombreux : animation du cadre de vie, rapport à la nature, ombrage du lieu d'habitation, production de fruits propres à la consommation, mais aussi délimitation de la parcelle, arbre symbole, bois de chauffe, îlot de fraîcheur... Les arbres apportent également d'autres services dans le maintien d'un habitat naturel pour la faune sauvage ou domestique : protection, abri, fruits, ombrage pour le bétail.



En pratique :

L'implantation se réfléchit en fonction du développement de l'arbre à terme. Certains peuvent se limiter à 5 mètres, d'autres à plusieurs dizaines de mètres. Tout dépend de l'espèce mais aussi du sol, du climat et de l'espace disponible autour de l'arbre.



Quand planter ?

La saison pour les plantations est la période de repos végétatif de l'arbre, du 15 septembre au 15 avril et idéalement en automne. C'est l'époque où la sève redescend dans les racines favorisant une bonne implantation dans le sol. Si le sol est trop détrempé, reportez la plantation au printemps. Attention aux conditions extrêmes en montagne.

Comment planter ?

La bonne reprise du végétal acheté en pépinière nécessite :

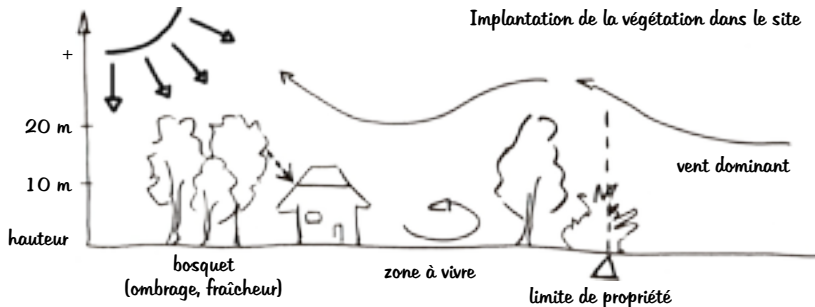
- Préparer le sol : bêchage profond (réservez la terre de surface), ameublissement du fond de forme, griffage et finition (réglage fin).
- Mettre en place les plants : couper les racines meurtries perpendiculairement à l'axe de la racine, maintenez-les humides ou recouvrez-les temporairement de terre ou de sable.
- Planter l'arbre en recouvrant les racines de terre jusqu'au niveau du collet (zone de transition entre les racines et la tige). Tasser la terre au pied de l'arbre sans la compacter.
- Déposer au pied du plant une fine couche de compost ou fumier bien décomposé (engrais organique).
- Arroser copieusement à la base du plant afin de l'enraciner dans le sol.
- Mettre en place un paillage à la base du plant (écorces broyées, foin, tontes de pelouse, etc.) sur une épaisseur au moins égale à 8 cm. Cela favorise la fraîcheur du sol en réduisant l'évaporation de l'eau et donc sa consommation (attention aux campagnols sous paillis).

Mots clés
du pépiniériste :

Racines nues :
le plant est présenté avec les racines nues, sans terre ni contenant.
Cela concerne surtout les grands arbres.

Motte :
les racines des plants sont prises dans une motte de terre enveloppée par une tontine en paille ou autres fibres végétales biodégradables.

Container :
Pour les plants les plus fragiles, les racines sont mises en pot avec un mélange de terreau.
Le container doit être retiré lors de la plantation à la différence de la tontine qui se dégrade.



Choix des végétaux:

Choisissez l'arbre en fonction de l'attrait de son feuillage, sa floraison, son port...

Arbres isolés:

charme, érable sycomore, hêtre, pommier sauvage, saule marsault, sorbier des oiseleurs...



Arbres d'alignement:

arbres fruitiers (pommiers, poiriers, noyers...), chêne pédonculé, érable champêtre, frêne, merisier, tilleul à petites feuilles...

Arbres isolés ou alignement :

Les arbres isolés créent un repère dans le paysage, en ville, au détour d'un carrefour, dans les champs ou au fond du jardin. En alignement, ils soulignent les entrées des villes et villages et apportent fraîcheur et ombre pour les piétons.

Conception :

Les alignements d'arbres urbains sont souvent monospécifiques. D'autres formes plus naturelles et libres sont possibles tout en formant des alignements harmonieux et fonctionnels : bosquet d'arbres, cépée, association d'espèces variées. Ils apportent souplesse et diversité pour le regard.



Verger :

Souvent oubliés dans les aménagements paysagers, les arbres fruitiers ont toute leur place dans les jardins et espaces publics, le long d'une allée, sur un délaissé urbain. Leur floraison, leur taille et leur feuillage confèrent un bel attrait décoratif dans le paysage en plus de leur rôle alimentaire pour l'homme et la petite faune locale.



Choix du porte-greffe :

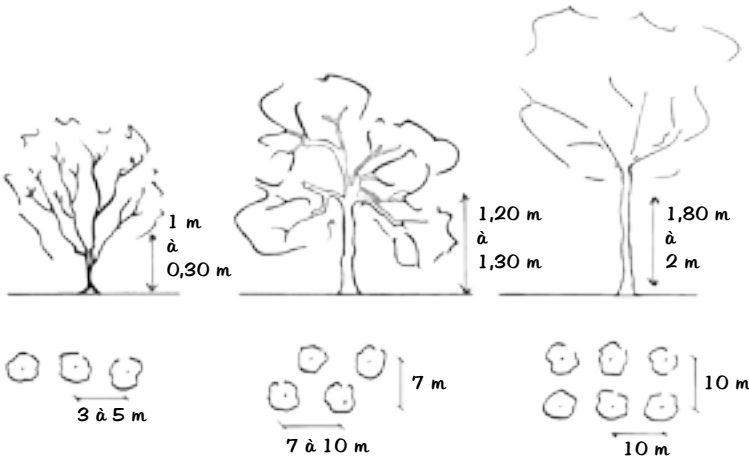
La plupart des arbres fruitiers cultivés en pépinière résulte d'une greffe entre un greffon et un porte-greffe. Le choix du porte-greffe détermine la vigueur de l'arbre à terme. Le greffon apporte la variété voulue. Le porte-greffe doit être sélectionné en fonction de son adaptation au sol et de sa vigueur. C'est lui qui déterminera la forme de l'arbre adulte : haute-tige, demi-tige ou basse-tige. Plus un arbre sera vigoureux, plus il devra développer du bois avant de pouvoir fructifier.

Choix des végétaux :

Choisir parmi la liste énumérée dans ce document et ne pas hésiter à diversifier les essences. De nombreuses variétés anciennes sont en voie de disparition, ou plus résistantes aux maladies et aux conditions climatiques de montagne. Elles ne demandent qu'à être replantées !

Conseils :

À la plantation, veiller à ce que le point de greffe (jonction entre variété et greffon) ne soit pas enterré. Il faudra également apporter un soin particulier à la taille de formation dans les premières années de développement.



Forme basse (basse-tige)
porte-greffe faible

Idéal pour les petits
jardins avec peu
de places.

Intermédiaire (demi-tige)
porte-greffe moyen à fort

Arbre adapté aux
productions pour leur
facilité d'entretien.

Plein vent (haute-tige)
porte-greffe fort (franc)

Arbre adapté aux prés
et jardins de grande
surface.



Planter des haies libres et diversifiées

Les haies procurent de nombreux avantages pour ceux qui savent les planter harmonieusement.

Choix des végétaux :

Certaines espèces vendues en jardinerie présentent un caractère invasif reconnu (Buddleja de David, Robinier faux-acacia, Ailant de Chine, Renouée du Japon...). Elles concurrencent les espèces locales et deviennent vite incontrôlables. Ne pas les utiliser.



Pourquoi ?

Composées d'arbres et d'arbustes variés, les haies paysagères apportent de nombreux services à ceux qui savent les planter : attrait esthétique, formes et couleurs variées, insertion du bâti dans le paysage, clôture du terrain, alimentation pour l'homme et la faune sauvage, protection contre le vent et le bruit.

Avantages ?

Une haie composée de plusieurs essences permet :

- d'aménager des plantations selon des plans diversifiés,
- de favoriser la présence d'oiseaux et auxiliaires du jardin,

- de mieux résister aux différentes agressions naturelles (gel, parasites, dépendance en eau),
- un entretien facilité, par rapport aux haies taillées.

La haie paysagère peut varier en hauteur et en épaisseur. La richesse et l'harmonie de ses formes et de ses couleurs en font l'élément de vie et de décor de votre jardin (changements de couleur au gré des saisons). Elle peut remplir de nombreuses fonctions : esthétique, alimentaire, brise-vent, brise-vue, défensive... Pour créer une haie libre, n'hésitez pas à mélanger différentes essences et à vous affranchir des alignements.



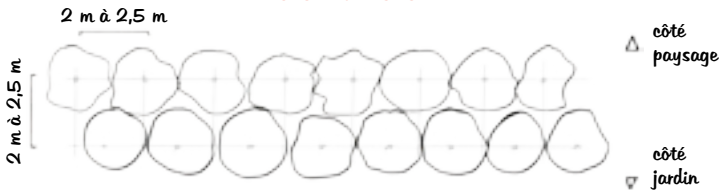
Haie paysagère double



Côté paysage: sapin pectiné (P), noisetier, cornouiller mâle, grande cèpée (hêtre, bouleau, érable champêtre, peuplier tremble, nerprun purgatif, saule osier, charme (SP)

Côté jardin: aubépine blanche (P), fusain d'europe, charmille (SP), viorne obier, amélanchier

Haie fruitière



Côté paysage: prunellier, alisier blanc, cerisier à grappes, sorbier des oiseleurs, poirier, cornouiller commun, noisetier, pommier

Côté jardin: framboisier, groseiller rouge, sureau noir, cassisier, bourdaine, sureau rouge, groseiller à maquereaux, aubépine blanche

Haie brise-vent



En milieu humide :

Côté paysage: frêne commun, noisetier, sapin pectine (P), chêne pédonculé, prunellier, peuplier tremble

Côté jardin: noisetier, bourdaine, cormier, églantier, saule des vanniers, houx (P), sureau noir, épicea commun (P)

En milieu sec :

Côté paysage: érable plane, noisetier, sorbier des oiseleurs, érable champêtre, viorne obier, charme

Côté jardin: noisetier, cornouillier sanguin, églantier, alisier torminal, viorne obier, fusain d'europe, genévrier (P), bouleau verruqueux

Arbustes



En pratique :

L'entretien du sol autour de la plantation est la clé de réussite d'une haie. Pour cela, il faut travailler le sol sur toute la longueur de la haie et couvrir les plants par un paillage naturel à base de copeaux ou débris végétaux (ou à défaut un feutre de protection biodégradable). Il réduira l'envahissement des herbes au pied des arbustes et favorisera leur implantation. Une fois dégradé naturellement, ce paillage apportera fraîcheur et humus au sol et aux racines.

Éviter de planter des pelouses trop proches des haies. Les pelouses sont très consommatrices d'eau et concurrencent donc les arbustes.

Ne pas traiter avec des produits chimiques pour enlever les herbes au début mais plutôt par un travail mécanique du sol.

- Planter les arbustes de manière suffisamment espacée (compter un minimum de 2 mètres entre chaque trou de plantation).

Plusieurs avantages à cela :

- les espèces se développent naturellement et révèlent leurs formes originales ;

- pour les haies brise-vent, le vent circule en étant freiné sans être complètement bloqué ;

- la vue du paysage n'est pas réduite, des transparences et ouvertures sont créées ;

- les puits de lumière sont favorisés pour l'épanouissement des fleurs ;

- l'entretien est largement réduit en évitant de tailler tous les ans la haie.

- Planter en quinconce comme sur les schémas (p.13) permet de réduire les distances de plantation pour les adapter aux petits jardins.

Comment planter ?

Pour les bons gestes à acquérir, se référer page 9.

L'agencement des arbres et arbustes dans les haies diversifiées requiert de :

- Observer les couleurs et les formes des arbustes à implanter afin de créer des haies harmonieuses, souples et colorées.



Anticiper le développement d'une haie :

Quelques questions à se poser avant d'implanter une haie :

- Quel délai sera nécessaire pour obtenir l'effet désiré (une saison, un an, plusieurs années...) ?
- Quelle forme et quel volume aura-t-elle à terme ?
- Quelle sera son emprise à l'âge adulte ?
- Comment sera-t-elle intégrée au paysage ?
- Quel entretien ?



Pourquoi et comment tailler ?

Les tailles sont nécessaires pour obtenir des haies équilibrées. Cependant, il faut laisser une certaine liberté aux arbres et arbustes dans leur développement afin de ne pas créer des formes trop standardisées et rigides dans le paysage.

Tailler les années suivant la plantation favorise la reprise des plants, la floraison et la fructification :

- Afin de garnir la base des haies, vous pouvez recéper les caducs en hiver (c'est à dire couper à la base de la tige pour multiplier les troncs).
- Pour les espèces à floraison printanière, tailler les tiges fleuries de moitié à 1/3 au mois de juin.
- Pour les espèces à floraison estivale, ne tailler qu'en fin d'hiver avant le départ de la végétation.

Plants jeunes ou développés ?

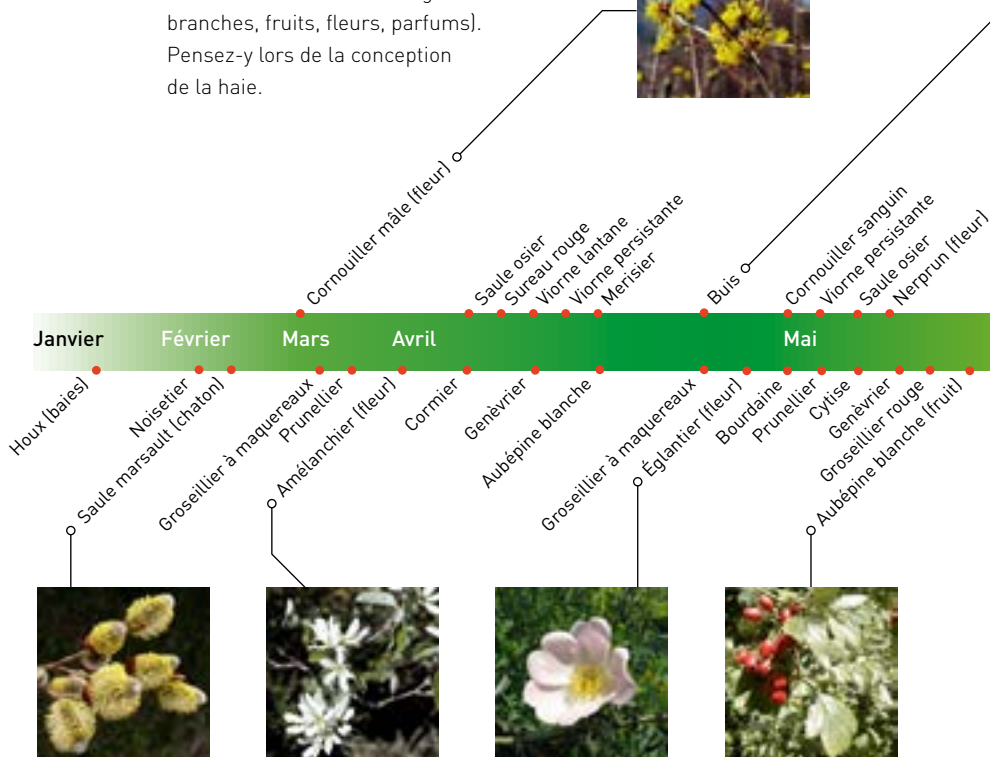
- Pour les arbustes, préférez des plants jeunes (1 ou 2 ans) qui sont plus économiques à l'achat et sont peu perturbés par la replantation.
- Pour les arbres il est préférable de choisir des sujets déjà développés dont le coût supérieur est justifié par le gain de 2 ou 3 années de pousse.



Intérêt esthétique

des haies :

Au cours des saisons, les végétaux présentent un intérêt esthétique particulier (couleur du feuillage ou des branches, fruits, fleurs, parfums). Pensez-y lors de la conception de la haie.

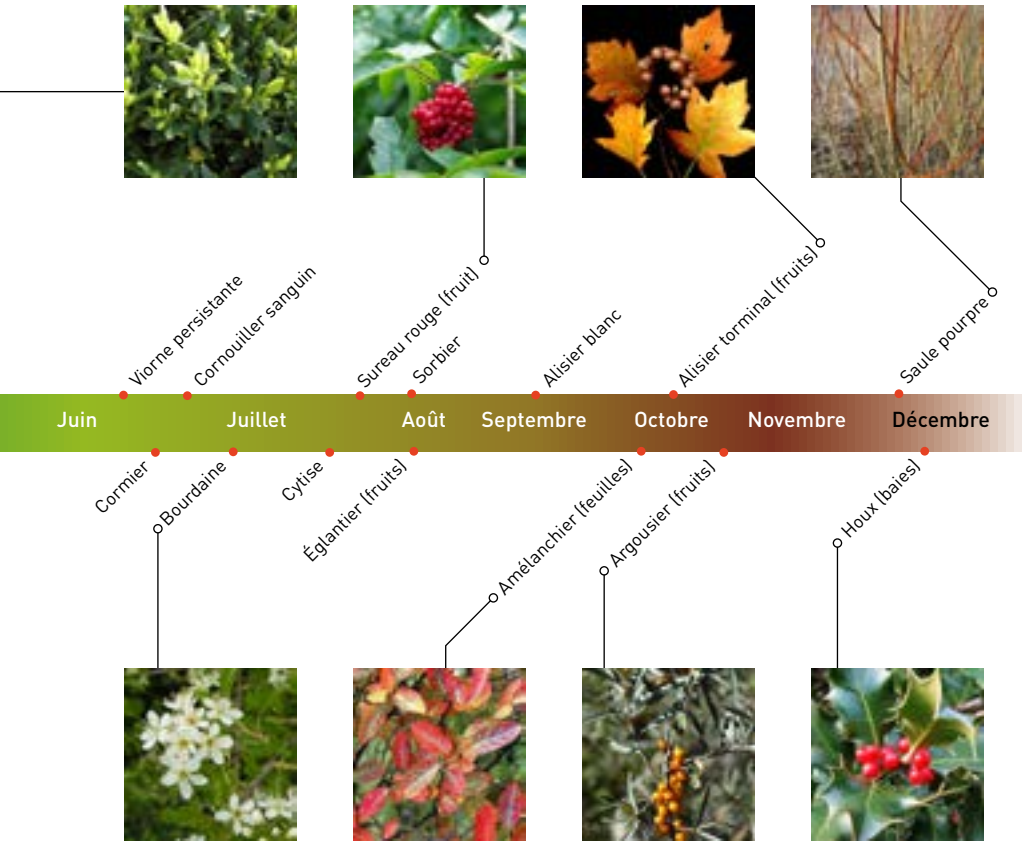


Intérêt pour la faune :

Les vergers traditionnels et les haies, avec leur diversité de structures, contribuent au maintien d'un patrimoine faunistique et floristique de haute valeur à proximité des fermes et des villages.

L'ensemble de différents éléments d'un verger (strate herbacée, vieux tronc, haut des branches) fournit

Conception par type d'espace paysager
planter des haies diversifiées



aux différentes espèces d'insectes, d'oiseaux et de mammifères les ressources indispensables pour se nourrir ou se reproduire. La présence de micromammifères et d'insectes attire les rapaces nocturnes comme la Chevêche d'Athéna ou les chauves-souris. Dans les cavités, les espèces d'oiseaux cavernicoles

peuvent nicher, comme le Torcol fourmilier, les mésanges, l'étourneau, le Moineau friquet, le Pic vert, le Rouge-queue à front blanc ou plus rarement la chevêche et le Petit-duc scops. La Pie-grièche écorcheur ou le Bruant jaune profitent également des haies pour y cacher leur nid et chercher la nourriture.

Lisières, clôtures et traitement des abords

Le traitement de l'espace entre l'habitation et le paysage est nécessaire pour intégrer le bâti dans l'environnement.

Conseils:

Préférer l'utilisation de matériaux naturels et locaux pour les revêtements de sol et clôtures (bois, pierre...). Proscrire les solutions banalisées telles que clôture en plastique, pavé autobloquant, enrobé sur de grandes surfaces. Préférer des couleurs qui ne "polluent" pas le paysage. Soyez créatif !



Que ce soit dans un village, une ville ou en campagne, les abords d'un bâtiment jouent un rôle paysager aussi important que son architecture. Ces abords font une transition avec le voisinage, la rue ou d'autres espaces publics. Haies, clôtures, murets, talus,

calades, plantations... ces éléments de transition entre habitation et paysage agrémentent l'environnement du lieu de vie lorsqu'ils sont composés harmonieusement. Certains principes d'aménagement peuvent atténuer ou renforcer ces limites.



mur de soutènement



diminuer l'effet de pente



enrochement et végétation



accentuer l'effet de pente



Les plantations et la réglementation (articles 666 à 673 du code civil) :

Pour les haies inférieures à 2 m de hauteur, la plantation doit se situer à au moins 50 cm de la limite de propriété (à l'exception de plantations communes entre deux propriétaires), pour celles de plus de 2 m de hauteur, la plantation doit se situer à plus de 2 m de la limite. Toutefois, tout arbre qui ne respecterait pas ces règles depuis plus de 30 ans bénéficie de la prescription trentenaire.

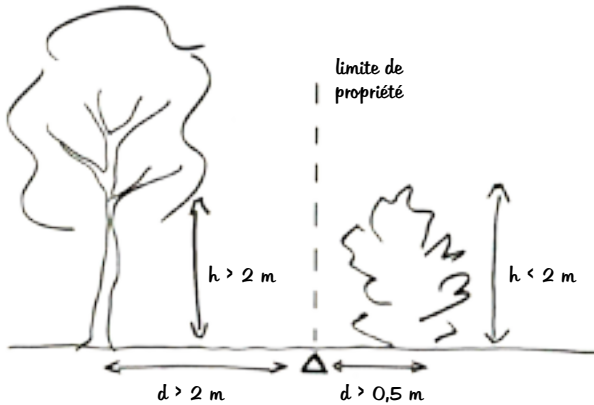
Outre le code civil, il peut exister des prescriptions particulières au niveau de la commune (charte paysagère, plan local d'urbanisme) qui règlementent la plantation de haies diversifiées sur la limite de propriété.



Limite souple : • vue ménagée
• coût faible



Limite rigide : • vue bloquée
• coût élevé



Un exemple d'élément de transition : bordure de jardin en noisetier tressé.

Laisser une place aux prairies dans son jardin

Reconvertir une partie de sa pelouse en prairie naturelle.

Conseils:

- Observer les fleurs naturelles qui poussent autour de votre jardin ou espace public.
- Récueillir les graines qui vous intéressent pour les planter chez vous.
- Favoriser la reconversion de votre gazon en réalisant un semis en interbandes. Cela consiste à ménager, dans l'herbe, des espaces libres pour permettre aux graines des fleurs sauvages de s'implanter.
- Semer de préférence en automne : les graines se développent plutôt sur terrain humide. De nombreuses graines ont besoin de subir l'action du froid pour pouvoir germer.

20

Les coquelicots semés sont vite remplacés par des plantes sauvages en prairie.



La reconversion des grandes surfaces de pelouse vers des prairies naturelles présente des intérêts variés : économique (coût d'entretien faible), écologique (meilleure diversité d'espèces, économie d'eau), paysager (fleurs, formes naturelles).

L'aménagement d'une prairie doit se penser en fonction des usages du site car elles supportent mal le piétinement. Leur implantation dans les espaces de circulation ou sur aire de jeux est à proscrire. On les favorisera là où la gestion est moins fréquente et moins exigeante en termes de fleurissement (périphérie urbaine, bord de route, vergers ou fond de jardin). Elles peuvent aussi aider à fleurir un talus difficile à entretenir.

Avantages ?

- Une diversité d'espèces (20-30 contre 3-4 pour les gazons classiques).
- Pas de traitement.
- Entretien facilité : prairie fauchée 1 à 4 fois par an (5 à 8 fois pour les gazons).
- Une régénérescence naturelle du sol (engrais vert), pas d'arrosage, meilleure infiltration de l'eau dans le sol utile aux arbres et arbustes.



Conception par type d'espace paysager laisser une place aux prairies dans son jardin

Biodiversité des prairies :

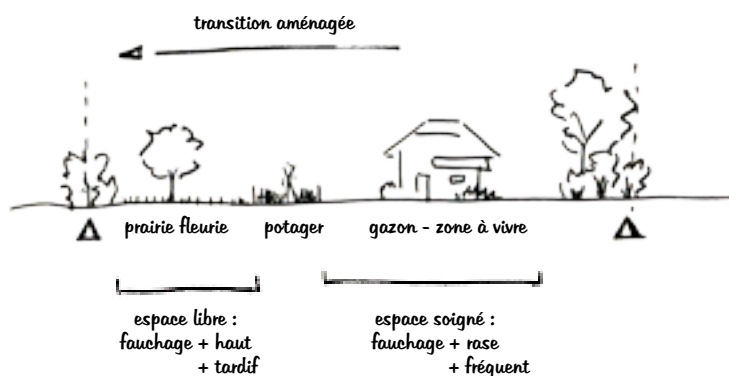
Les fleurs des arbres fruitiers, arbustes ou prairies forment la ressource alimentaire majeure des insectes pollinisateurs, comme les abeilles. Elles sont garantes de la fécondation d'une majeure partie des plantes cultivées par l'homme. Grâce aux haies et prairies fleuries, elles trouveront de quoi couvrir leurs besoins sur une longue période. Les prairies diversifiées dans les champs, bords de route, jardins

ou espaces publics contribuent ainsi à la préservation de la biodiversité. Attention, les mélanges de graines de prairies fleuries que l'on trouve dans le commerce doivent être adaptés au sol. Les semis s'implantent bien les premières années, mais laissent progressivement la place aux espèces sauvages (graminées, trèfle...). Le pissenlit a une période de floraison courte et exubérante. Il laisse ensuite la place à d'autres fleurs.

Fleurs des champs :

- **Prairies moyennes :** achillée millefeuille, amourette, brunelle commune, campanule à feuille ronde, campanule agglomérée, centaurée scabieuse, chicorée sauvage, hippocrède en ombelle, knautie des champs, lotier cormiculé, marguerite, marjolaine, mélilot officinal, millepertuis, petit boucage, petite pimprenelle, sainfoin, sauge des prés, vulnéraire...

- **Prairies humides :** benoîte des ruisseaux, bugle rampante, cardamine des prés, compagnon rouge, eupatoire chanvrine, géranium des prés, petite pimprenelle, primevère printanière, reine des prés, salicaire commune, succise des prés...



02

Liste des variétés

Sommaire

Les fruitiers

- p. 24-27 Les pommiers
- p. 28-29 Les poiriers
- p. 30-31 Autres fruits

Les arbres

- p. 32-37

Les arbustes

- p. 38-45



Liste des variétés
les fruitiers (pommiers)

Forme originale qui lui vaut son nom. Bonne pomme, bien emplantée dans le canton d'Albens. Arbre de plein vent aux rameaux longs, fins et retombants ; mise à fruits rapide.

Carcavale (ou Groin de Veau)



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• novembre à avril	• longue	• à tout faire	• 900 m maxi

Arbre rustique, mise à fruit rapide. Chair délicatement parfumée, au goût de violette. Localisée dans les Bauges et ses piémonts, souvent confondue avec la Groin de Veau.

Coutoè



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• octobre	• longue	• couteau, à cuire	• plaine et montagne

Pomme savoyarde qui, selon la légende, aurait été ramenée de Crimée, par un soldat de Napoléon. Cette pomme est bien cultivée dans l'Albanais, à côté de Rumilly. Sa chair est blanche, ferme, très sucrée, peu acide et parfumée.

Croëson de Boussy



Le Croëson de Boussy peut être destiné à tous les usages. Autrefois très cultivé en Haute-Savoie, il faisait l'objet d'un commerce important pour les industries de compotes, de gelées et les cidreries. C'est par son jus et son cidre qu'il est très réputé. En cuisine, le vinaigre de Croëson de Boussy est excellent. Cette variété doit garder sa place en verger de haute-tige où l'arbre à port dressé est bien vigoureux et peut s'élever jusqu'à 12 m.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• début octobre	• très bonne	• jus, cidre, couteau	• 800 m maxi

Eylau



Avec la Reinette du Canada elle faisait partie des deux variétés cultivées en haute Combe de Savoie au XIX^e siècle. Les pommiers sont immenses et très productifs. C'est souvent la dernière pomme à être récoltée.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• longue	• couteau	• 1 000 m maxi

Franc Roseau (*Franc Rojho*)



Pomme toute rouge, d'où son nom en patois. Berceau au lac d'Aiguebelette. Chair rosée vers l'épiderme, goût agréable et particulier de bonbon acidulé, juteuse.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• moyenne (octobre)	• longue en altitude	• couteau, pâtisserie	• 1 000 m maxi

Galantine de Savoie



Greffé sur franc, l'arbre est vigoureux et fertile, avec mise à fruit rapide.

La Galantine est une pomme d'origine ancienne et inconnue, présente en grand nombre dans toute la Haute-Savoie et la Savoie. Belle et bonne pomme à manger crue en fin d'automne, elle excelle surtout cuite, en pâtisserie, dans les tartes et au four [elle gonfle !]. Grâce à sa taille imposante et à son trognon étroit, il vous suffira d'en épilucher 2 pour garnir une tarte. Traditionnellement, on retrouve l'arbre en haute-tige dans les prés-vergers.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• longue	• couteau, pâtisserie	• 1 000 m maxi

Liste des variétés les fruitiers (pommiers)

Excellente variété, bien implantée traditionnellement dans les Bauges et l'Albanais. Les fruits sont de taille très hétérogène d'un arbre à l'autre et au sein d'un même arbre.

Grand Alexandre de Savoie (*Pommes des Clercs, Pomme d'un sou, Croëson des Capucins*)



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• moyenne (septembre)	• moyenne (déc ou janv)	• couteau, à croquer, en compote	• 1 000 m maxi

Variété très répandue car les usages sont multiples. En altitude elle peut se conserver jusqu'au printemps si récoltée tôt. L'arbre prend naturellement un joli aspect retombant en parasol.

Jacques Lebel (*Pomme à Gavasse dans le cœur des Bauges*)



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• précoce	• bonne en altitude	• tarte, beignets, salade, à sécher	• 1 000 m maxi

Pomme à côtes

Pomme fréquente dans le Massif des Bauges, surtout sur la rive gauche du lac d'Annecy, où elle était cultivée pour la commercialisation et l'exportation. Elle se consume en hiver. Excellente en pâtisserie.



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• longue	• à tout faire	• 700 m maxi

26

Rambour d'hiver

Variété de floraison tardive. Cru, le Rambour d'hiver se consomme jusqu'en mars ou avril ; cuit, il est utilisé en tarte ou en accompagnement du boudin, ou pour préparer des gelées ou marmelades.



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• longue	• à tout faire	• 1 000 m maxi

Reinette blanche (*Canada blanche, Reinette blanche du Canada*)



Variété bien présente dans les anciens vergers de Savoie et Haute-Savoie, jusqu'à des altitudes élevées.

L'arbre, en forme libre sur haute-tige, sera vigoureux et prendra un port pleureur, avec mise à fruit rapide.

Elle est citée pour la première fois en 1771, dans un *Catalogue raisonné des meilleurs sortes d'arbres fruitiers*. "La Canada Blanche de la région d'Albertville était très renommée"; pendant de longues années, elle a été produite pour la commercialisation et exportée dans toute la France. Dégustez-la au couteau, si vous appréciez les pommes bien acidulées au bon parfum et utilisez-la pour toutes vos recettes : tartes, rissoles, compotes, beignets, pommes au four...

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• moyenne (nov-mars)	• moyenne	• à tout faire	• 1 200 m maxi

Reinette dorée



Belle pomme aux formes régulières, de très bonne qualité. Bien adaptée aux Savoie.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• précoce	• moyenne	• à tout faire	• 1 000 m maxi (soleil)

Reinette grise (*Grise de pays*)



Pomme de très bonne qualité, croquante et juteuse, acidulée et parfumée. Elle se consomme tard dans l'hiver quand elle commence à flétrir. L'arbre est très vigoureux, les branches poussent à plat.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• longue	• table	• plaine et montagne

Liste des variétés
les fruitiers (poiriers)

Localisée en Haute-Savoie, cette poire de couleur verte est considérée comme la meilleure poire à fourrer les "rissoles". Les fruits peuvent rester attachés sur l'arbre tardivement.

Blosson (ou Blesson)



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• janvier à février	• à cuire et rissoles	• 900 m maxi

Autrefois, on consommait les Carmaniules également séchées: coupées en 2, elles se passaient au four après les pains et se conservaient ainsi tout l'hiver.

Carmaniule



Cette poire est typique de l'Albanaïs, où elle était présente dans toutes les fermes et servait à faire la première "troya" (pressée) de l'année. "Autrefois on faisait le cidre en deux ou trois fois: une première fois à fin septembre, début octobre (avec les Carmaniules et les pommes tombées précocement) et une seconde et troisième fois à fin octobre, avec toutes les variétés. Ils buvaient tous du cidre." [extrait de *Potentialités et perspectives cidricoles dans le PNR du Massif des Bauges*]

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• précoce	• mauvaise	• cidre, jus	• > 700 m

28

Curé



Poire très rependue, on la reconnaît à sa ligne caractéristique dessinée de la base au sommet du fruit.

Elle se consomme crue ou cuite, délicate en compote.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• novembre	• décembre	• cuisine (av. maturité)	• 1 000 m maxi

Fer (*ou Poire St. Antoine*)



Poire à rissoles par excellence dans l'Albanais, très prisée par les pâtisseries. On utilise également les poires Blosson, Martin Sec et Loup. Il existe plusieurs recettes de rissoles. Dans l'Albanais, les poires étaient coupées en morceaux et cuites longuement avec beaucoup de sucre et un peu d'eau.

À Lescheraines, le fourrage pour les R'zoules se faisait avec des poires séchées au four à pain à l'automne. "En hiver, les poires sèches sont trempées 2 jours dans l'eau, cuites (dans le vin à Aillon-le-Vieux), puis passées au moulin. La pâte obtenue est utilisée comme pâte à rissoles" mélangées avec de la confiture de pruneaux et du sucre vanillé. [extrait de Marie-Thérèse Hermann, *La cuisine paysanne de Savoie*, La Fontaine de Siloé]

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• longue	• rissoles ou cuite	• > 700 m

Martin sec (*Qernie, dans l'Albanais*)



Poire délicieuse et très sucrée, utilisée dans les recettes de confiserie. Excellente en compote et cuite dans le vin.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• tardive	• bonne	• à tout faire	• 800 m maxi

Maude



29

Poire très juteuse, elle a un rendement exceptionnel en jus. À l'automne, il faut ramasser les fruits tous les jours. L'arbre est vigoureux et majestueux, un vrai monument dans le paysage !

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• précoce	• mauvaise	• à jus	• 1 200 m maxi

Amandier



Arbre qui pousse sur le flanc méridional du massif des Bauges, dans les coteaux viticoles où il trouve des sols calcaires et une exposition optimale. Au mois de mars, sur les coteaux de Chignin, vous pourrez admirer les amandiers en fleurs d'où émane une odeur douce et suave de miel.

Maturité	Récolte	Conservation	Utilisation	Localisation
• mars	• fruit vert en juin	• longue	• table, pâtisserie	• Combe de Savoie

Cerisier (*Burlat, Griotte et Longue queue*)



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• juin	• courte	• table, confiture, eau de vie	• 900 m maxi

Cognassier (*Coing de pays*)



Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• octobre	• bonne	• pâte de fruit, gelée, confiture, gnôle	• 800 m maxi

Noyer (*Noix franquette*)



Le Noyer est cultivé pour son bois recherché en ébénisterie et ses fruits, les noix, riches en huile et utilisées sous toutes les formes. Autrefois, les noix étaient ramassées pour produire de l'huile et encore aujourd'hui on peut en faire au Moulin du pont d'Arith. Il faut préalablement casser les noix ("gromailer"), opération qui se faisait collectivement, entre plusieurs familles, les longs soirs d'hiver. Les cerneaux sont ensuite écrasés, avant d'être chauffés légèrement et pressés avec une presse hydraulique.

Compter environ 2 kg de cerneaux pour 1l d'huile.
Le vin de noix était une boisson incontournable : "on cueillait les noix vertes à un moment précis (à la Saint-Jean, le 21 juin). On les mettait macérer dans du vin pour faire du vin de noix."

Dans plusieurs villages du massif des Bauges (Le Noyer, Doussard...) on retrouve des séchoirs à noix, sorte de balcons suspendus sous les avancées du toit des maisons.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• septembre-octobre	• longue	• table, pâtisserie, huile, vin de noix	• 1 200 m maxi

Pêcher (*Pêche de vigne*)



Belle et bonne pêche, à l'arôme particulier d'amande ; arbre très rustique, avec production rapide. Il existe aussi une pêche de vigne à chair rouge, appelée Vineuse de Savoie ou Sanguine.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• échelonnée de mi-août à septembre	• courte	• couteau, compote, conserve	• 800 m maxi

Prunier (*Prune cul de poulet*)



Dégustée crue, elle se révèle très sucrée et très parfumée ; utilisée en pâtisserie, confiture, séchée, congelée et pour la distillation. L'arbre est vigoureux, préférant des sols légers, silico-argileux.

Maturité	Conservation	Utilisation	Localisation
• précoce (août à 400 m)	• courte (mais facile à sécher)	• couteau, pâtisserie, gnôle	• 1 200 m maxi

Liste des variétés
les arbres

Les fruits, très décoratifs, sont appréciés par les oiseaux.

Alisier blanc (*Sorbus aria*)



Fleurs
Feuilles



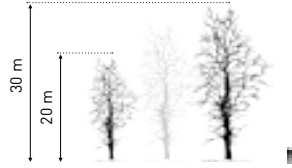
Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil	• plaine et montagne

Peu exigeante sur les qualités du sol et à croissance rapide. L'aulne, en fixant l'azote sur ses racines, favorise la végétation des plantes voisines.

Aulne glutinoso (*Alnus glutinosa ou incana ou cordata*)



Fleurs
Feuilles



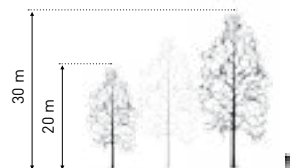
Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• demi-ombre	• plaine et montagne

Ses branches, grêles et souples, servaient à confectionner des balais. Sa ramure très légère laisse bien passer la lumière l'hiver.

Bouleau commun (*Betula pendula ou verrucosa*)



Fleurs
Feuilles



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• demi-ombre	• plaine et montagne

Charme (*Carpinus betulus*)



Fleurs
Feuilles



Bois très dur, excellent bois de chauffage. Les petits rongeurs, l'écureuil en particulier, sont très friands de ses graines.

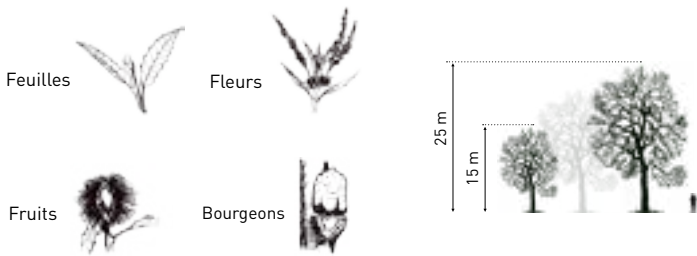
Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	-	• demi-ombre	• plaine et montagne

Châtaignier [*Castanea sativa*]



La Savoie du XVII^e siècle était repliée sur elle-même pour de nombreuses raisons historiques : il fallait des compléments à l'agriculture traditionnelle. Le châtaignier (arbre à pain) et le blé noir ont été ainsi cultivés afin que les paysans puissent améliorer leur quotidien. Les châtaignes pouvaient alors représenter la subsistance de la moitié de l'année pour la population des villages. Les châtaigniers, encore présents, sont majoritairement des arbres de taille conséquente, le diamètre étant généralement supérieur à 70 cm.

L'Albanais était autrefois une région très productive en châtaignes, comme le prouve le *cadastre français* réalisé après 1860, où près de 700 hectares de châtaigneraies étaient recensés, aujourd'hui disparus à 80 %. Ces anciennes châtaigneraies présentent un fort intérêt historique (témoignage des pratiques et méthodes culturales), paysager (dimension des arbres et organisation des paysages) et écologique (arbres présentant des cavités pour la faune...). [cf : *Étude des châtaigneraies de l'Albanais* - ONF74 - Janvier 2012]



Tous les ans à Epersy a lieu la Balade de la châtaigne (2^e dimanche d'octobre), une promenade familiale pour découvrir une grande châtaigneraie, avec dégustation de châtaignes et de cidre.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil	• plaine et montagne

Chêne [*Quercus robur* ou *pedunculata*]



Craint l'acidité des sols. Bois utilisé en charpente, ébénisterie, parquet, menuiserie, merrain, traverses de chemin de fer, poteaux et piquets.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• soleil	• plaine et montagne


Liste des variétés
les arbres

"Pendant la guerre, chaque famille faisait son savon avec de la résine de sapin ou d'épicéa. Ça faisait un savon noir." [extrait de *Cueillette de mémoires*, Les Jardins du Monde Montagnes].

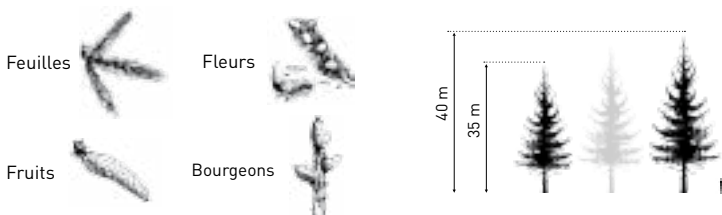
Avec les bourgeons d'épicéa (ou sapin), on fait une liqueur verte, qui se déguste en apéritif ou en digestif.

Ses branches et ses cônes exposent et crépitent en brûlant : on les utilise traditionnellement pour les feux de la Saint-Jean.

Épicéa (*Picea abies*)



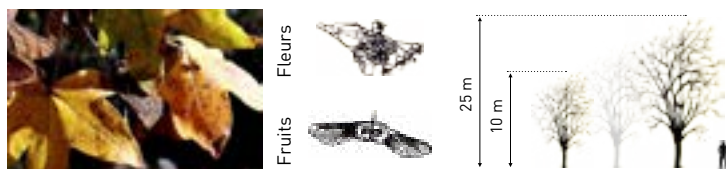
L'utilisation du bois est très large : charpente, menuiserie, pâte à papier, coffrage, bois énergie. L'épicéa, le hêtre (le fayard) et le sapin pectiné (le vargne) sont les trois principales essences que l'on retrouve en forêt baujue.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• demi-ombre	• > 700 m

Petit arbre à croissance lente, il pousse de préférence sur les sols riches calcaires ou marneux. Plante très mellifère, on n'en trouve que quelques exemplaires au-dessus de 1 000 m.

Érable champêtre (*Acer campestre*)



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• soleil, demi-ombre	• < 700 m

34

Érable plane (*Acer platanoides*)

Son nom lui vient de la forte ressemblance des feuilles avec celles du platane. Les feuilles, caduques, prennent une très belle teinte jaune à l'automne.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• demi-ombre	• plaine et montagne

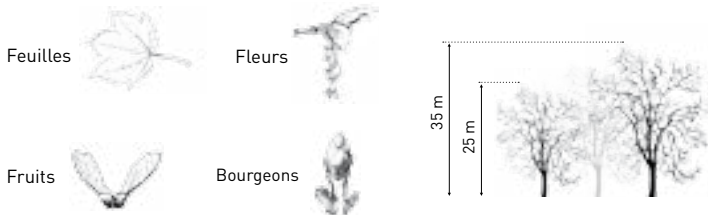
Érable sycomore (*Acer pseudoplatanus*)



L'érable sycomore fait partie des feuillus dits précieux. Son bois dur, clair, à grain fin et homogène, est facile à travailler. C'est une essence appréciée pour l'ébénisterie, la lutherie, le placage, la sculpture et la tournerie. Utilisé traditionnellement pour fabriquer "l'argenterie des Bauges", vaisselle en bois tourné, dont l'appellation "argenterie" a été donnée par dérision, en raison de sa couleur blanche éclatante et légèrement nacré. Le tournage est pratiqué avec certitude dans les Bauges depuis 1645 et atteint son apogée vers 1850, avec 60 tourneurs sur bois recensés.

Le bois est toujours travaillé vert, la pièce séchée après tournage. La fabrication est très variée : sont tournés tous les récipients utiles au travail du lait, du pain et du ménage et les deux fleurons du savoir-faire des tourneurs de La Magne : les "bouteillons" (gourdes) et la "pôche" (louche). Quelques artisans perpétuent aujourd'hui encore cette activité. [cf : Jean-Paul ROSSI, *L'argenterie des Bauges*, La Fontaine de Siloé]

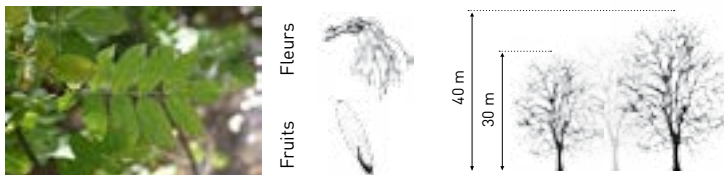
Les différents érables que l'on retrouve (châmpêtre, plane, sycomore, duret) sont intéressants pendant toutes les périodes de l'année : au printemps ils s'ornent de fleurs très appréciées par les abeilles ; en été, ils déploient leur majestueuse frondaison, ils explosent en symphonies de couleurs à l'automne ; l'hiver certaines espèces présentent leur remarquable écorce.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

Frêne commun (*Fraxinus excelsior*)

35



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• demi-ombre	• plaine et montagne

Le bois, utilisé autrefois pour la fabrication des traîneaux et des luges pour descendre le foin, sert toujours à faire les piquets, certains manches d'outils et comme bois de chauffage.

Liste des variétés
les arbres

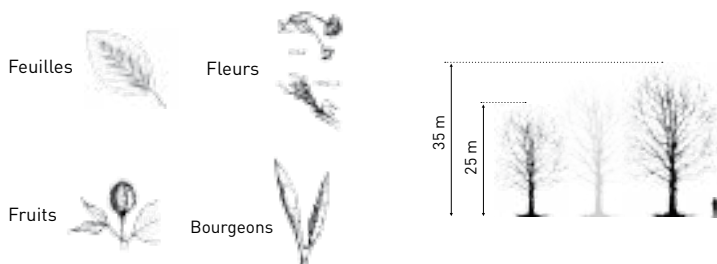
Autrefois, pour laver draps et linges, les familles d'un même hameau ou village se réunissaient autour de la lessiveuse pendant 2 ou 3 jours, 2 à 3 fois par an. C'était un moment de partage et d'échange, au même titre que les veillées ou le travail des champs. "La lessive était faite avec la cendre de bois, le fayard surtout. Il ne fallait pas utiliser de châtaignier car ça tache le linge. Les Baujus faisaient de l'huile avec ses fruits (faînes), riches en corps gras. Les feuilles servaient à fabriquer les paillasses (matelas de lit fait d'un sac de toile contenant de la paille ou des feuilles)."

[extrait de *Cueillette de mémoires*]

Hêtre ou fayard (*fagus silvatica*)



Contrairement au chêne, plus il pousse vite, meilleure est la qualité de son bois. Il fournit un excellent bois de chauffage. Avec l'épicéa et le sapin, il constitue une des trois principales essences que l'on retrouve dans la forêt baujue. On le reconnaît à son écorce grise et lisse et à ses feuilles vert clair, souples. Ses fruits sont des faînes marron clair, de forme pyramidale et contenant 2 graines. Les troncs présentent parfois des cavités forées par les pics et réutilisées par les chouettes, chauves souris ou petits mammifères (loirs...).



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• demi-ombre, ombre	• entre 700 et 1 000 m

36

Merisier (*Prunus avium*)

Floraison blanche abondante et parfumée. Feuilles d'automne rouges et éphémères. Ses petits fruits aigrelets se consomment dans l'alcool, en confiture et attirent les oiseaux.



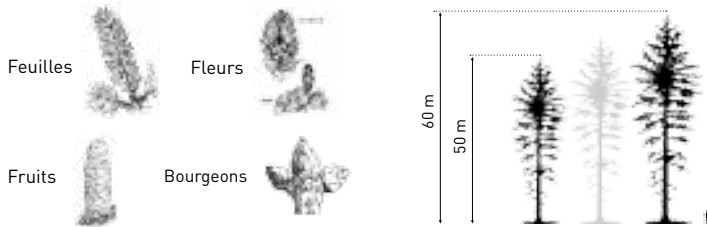
Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	-	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

Sapin pectiné (*Abies alba*)



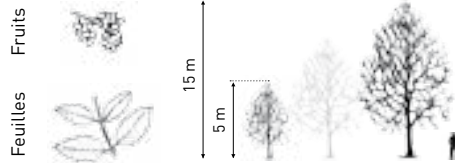
Son bois, blanc et de bonne qualité est beaucoup utilisé en France. Ses emplois sont assez variés, mais c'est en charpente qu'il est le plus apprécié pour sa bonne résistance mécanique. La sécheresse est son ennemi majeur.

Autrefois, dans les Bauges, on faisait un sirop contre la toux avec "la jeune pousse du sapin ou de l'épicéa, la jeune pousse verte qui est pleine de sève. Dans un bocal, mettre 2 cm de jeunes pousses et 2 cm de sucre en tassant bien, fermer hermétiquement et laisser un mois au soleil. Ça va fondre, se transformer en sirop et après filtrer. [...] C'est le remède d'hiver pour ne pas tousser et puis c'est plein de vitamines." [extrait de *Cueillette de mémoires*, Les Jardins du Monde Montagnes]



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• profond, bien drainé	• demi-ombre	• > 700 m

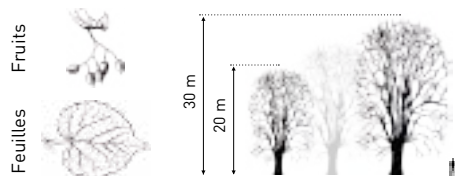
Sorbier des oiseleurs (*Sorbus aucuparia*)



Ses jolis fruits rouges sont très riches en vitamine C et comestibles quand ils sont blets. Ils constituent une ressource fondamentale pour l'alimentation des oiseaux, et les attirent particulièrement.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• frais, bien drainé	• soleil, demi-ombre	• jusqu'à 1 000 m

Tilleul à petites feuilles (*Tilia cordata*)



Ses fleurs séchées sont très appréciées par les abeilles. Elles servent à confec-tionner des infusions calmantes.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• frais, bien drainé	• soleil, demi-ombre	• jusqu'à 1 200 m

Liste des variétés
les arbustes

Les fruits, très décoratifs, sont appréciés par les oiseaux.

Amélanhier (*Amelanchier ovalis*)



Feuilles
Fruits



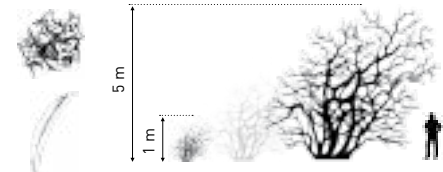
Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil	• plaine et montagne

Ses fruits, comestibles, sont des baies orange, très riches en vitamine C.

Argousier (*Hippophae rhamnoides*)



Feuilles
Fleurs



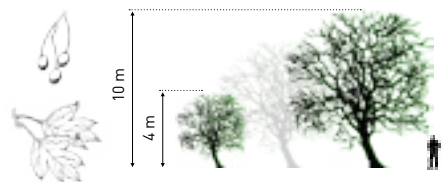
Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• bien drainé	• soleil	• plaine et montagne

Grâce à ses épines, elle servait à limiter les parcs à bestiaux. Les fleurs, odorantes, étaient utilisées en tisane (pour le cœur et le sommeil) ; les fruits, attractifs pour les oiseaux, étaient mis à macération dans l'alcool avec de l'eau et du sucre.

Aubépine blanche (*Crateagus monogyna et laevigata*)



Feuilles
Fleurs

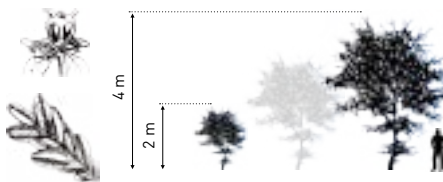


Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil, demi-ombre	• 1 600 m maxi

Buis (*Buxus sempervirens*)



Fruits
Feuilles



Arbuste à croissance lente et d'une grande longévité. Son bois est utilisé pour la fabrication de petits objets sculptés et de clarinettes.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• demi-ombre	• 1 100 m maxi

Charmille (*Carpinus betulus*)



Feuilles
Fleurs



Feuillage caduc, jaune à l'automne. Les feuilles sèchent et restent accrochées aux rameaux pendant l'hiver.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• bien drainé	• soleil, demi-ombre	• 1 000 m maxi

Chèvrefeuille à balais ou Camérisier (*Lonicera xylosteum*)



Fruits
Feuilles



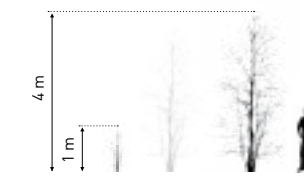
Ses rameaux servaient à confectionner des balais grossiers. Ses fruits ressemblant aux groseilles, contiennent un poison violent.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère/fruit toxique	• sec	• demi-ombre	• plaine et montagne

Cornouiller sanguin (*Cornus sanguinea*)



Fruits
Feuilles



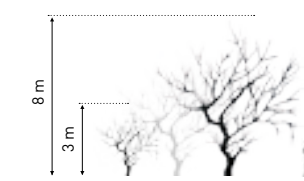
Se développe sur sols calcaires et ne souffre pas du froid. Feuillage rouge-sombre en automne et ramure rouge brillant. Le fruit, noir pourpre à maturité, n'est pas comestible.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil	• plaine et montagne

Cornouiller mâle (*Cornus mas*)



Fleurs
Feuilles



Très belle floraison jaune. Les fruits, rouge écarlate à maturité, sont comestibles et utilisés pour la fabrication de confitures, compotes et vins de fruits.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

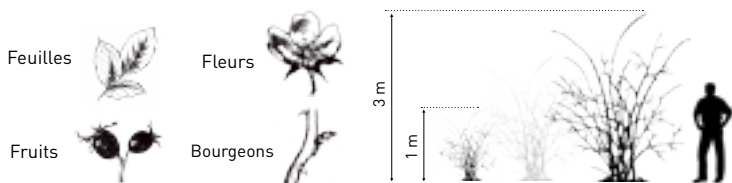
Liste des variétés
les arbustes

Ses fleurs (roses sauvages) entrent dans la confection des pots-pourris.

Églantier (*Rosa canina*)



Son fruit, le "gratte-cul", ou cynorrhodon, est avant tout une excellente source de vitamine C, qui résiste bien à la cuisson et encore mieux au séchage. On peut utiliser les cynorrhodons frais ou séchés en décoction, à raison de trois à quatre fruits par tasse. Avec les cynorrhodons on fait également des confitures, coulis et pâtes de fruit reconstituantes. Pour cela il faut les récolter en hiver, après les premières gelées, quand les fruits sont ramollis naturellement. Le cœur contient des grains urticants ("poil à gratter"), qu'il faut retirer en ouvrant et vidant les fruits, ce qui rend leur préparation quelque peu fastidieuse. Mais les efforts seront récompensés car ils contribuent à prévenir rhumes et affections grippales.

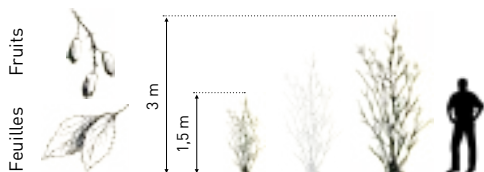


Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

40

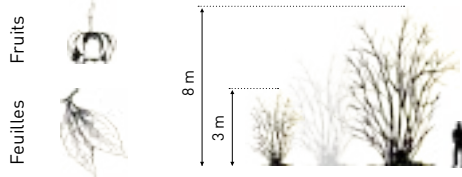
Épine vinette (*Berberis vulgaris*)

Arbuste couvert de nombreuses épines; ses baies, très riches en vitamines, peuvent être utilisées pour la confection de sirops et gelées.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

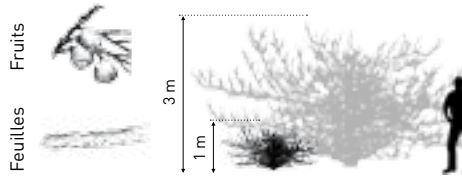
Fusain d'Europe (*Euonymus europaeus*)



Carbonisé en vase clos, ce bois donne un charbon ferme (fusain), très apprécié des dessinateurs car ne salissant pas les doigts et ne s'écrasant pas sur le papier.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• fruits toxiques	• sec	• demi-ombre, ombre	• 1 000 m maxi

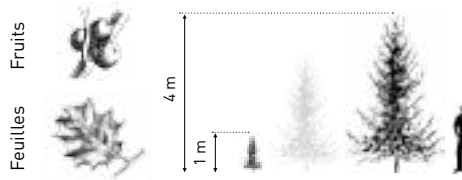
Genévrier commun (*Juniperus communis*)



Les baies possèdent des propriétés essentiellement digestives, antiseptiques et diurétiques. On les utilise en cuisine pour parfumer et relever la saveur des gibiers.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
-	• sec	• soleil, demi-ombre	• < 700 m

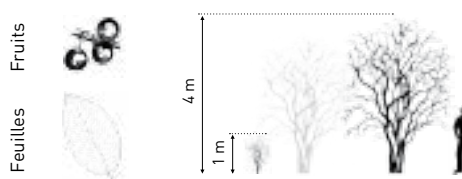
Houx (*Ilex aquifolium*)



Ses fruits persistants durant l'hiver en font une espèce précieuse pour certains oiseaux qui s'en nourrissent (merles, grives...).

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• fruits toxiques	• argileux, riche, drainé	• demi-ombre	• plaine et montagne

Nerprun purgatif (*Rhamnus cathartica*)



Les rameaux anciens se terminent par une épine ; le fruit, toxique, est une drupe noire quand elle est mûre.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• fruits toxiques	• humide	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

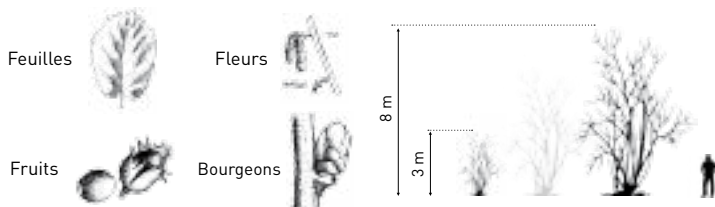
Liste des variétés
les arbustes

Marcelle, 80 ans, habitante de Saint-Jean-de-la-Porte, se souvient : "L'été, on allait aux noisettes, on faisait de l'huile de noisettes. On allait chercher, on avait des bidons, on remplissait des bidons, et puis mon père venait à Saint-Pierre faire l'huile, où il y a le moulin, cette grosse maison. On leur portait des noisettes défaits, qu'on décortiquait l'hiver et quand on en avait, mettons 15 kilos, ils faisaient une dizaine de litres d'huile."
[extrait de *Cueillette de mémoires*, Les Jardins du Monde Montagnes]

Noisetier (*Corylus avellana*)



Arbuste intéressant par son port touffu et sa rapidité de croissance. Ses branches bien droites et souples, utilisées en vannerie, permettent de fabriquer des bâtons... et même la baguette de coudrier des sourciers, grâce à ses excellentes qualités de souplesse durables dans le temps. Les noisettes se présentent sous la forme de groupes pouvant aller jusqu'à 4 fruits ; la récolte se fait en général fin août, début septembre.

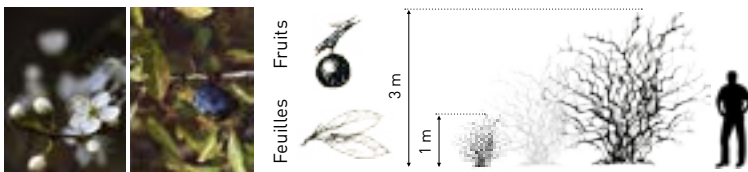


Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

42

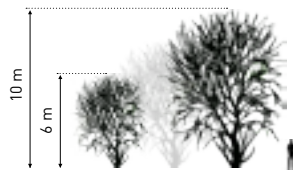
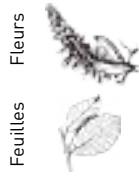
Prunellier (*Prunus spinosa*)

Ses prunelles sont comestibles blettes et peuvent être utilisées pour obtenir une liqueur réputée et pour l'élaboration d'eau-de-vie. Les fruits sont riches en tanin, vitamine C et acides organiques.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• demi-ombre, ombre	• plaine et montagne

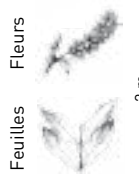
Saule marsault (*Salix caprea*)



Il est couramment utilisé pour fixer les talus, pentes et berges de cours d'eau.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• soleil	• plaine et montagne

Saule pourpre (*Salix purpurea*)



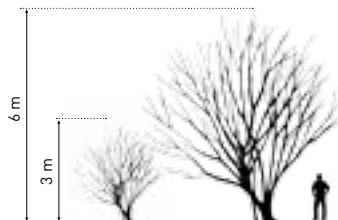
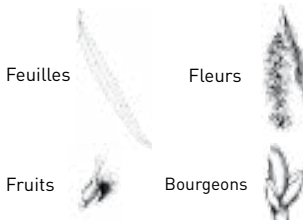
Tiges utilisées autrefois comme liens et toujours en vannerie fine. Arbuste que l'on retrouve au bord des cours d'eau, haies, chemins et bois. Utilisé en fixation de terrains en montagne.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
-	• humide	• soleil	• plaine et montagne

Saule osier (*Salix viminalis*)



Arbuste buissonnant très étalé; fleurs en chatons, avant la feuillaison. Rameaux allongés, très souples, de couleur orangée, très décoratifs tout l'hiver. Appelé aussi saule des vanniers car utilisé pour faire des paniers. Il est possible de tresser les brins de saule pour créer une haie vivante.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
-	• humide	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

Liste des variétés les arbustes

Les fleurs sont transformées en gelée ou confiture, tandis que les fruits servent à confectionner tisanes, sirops, liqueurs ou vins aromatisés, limonades et beignets. Attention cependant à ne pas abuser des fruits crus, ils sont puissamment purgatifs ! Les fruits sont également utilisés pour leurs propriétés tinctoriales.

Les baies produisent de très beaux violets, mais instables, ils tournent vite au bleu.

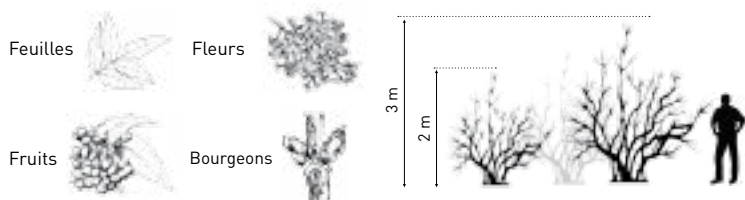
[extrait de *Cueillette de mémoires*, Les Jardins du Monde Montagnes]

Sureau noir (*Sambucus nigra*)



Le sureau est un arbuste pouvant atteindre jusqu'à 8 mètres de haut, aux branches souvent courbées, fleurissant en début d'été, et dont les fleurs de couleur blanc-crème dégagent un parfum vanillé enivrant. Les fruits sont des petites baies, disposées en grappes pendantes.

Les sureaux aiment s'implanter autour des villages, des maisons ou des pâtures, du fait de leur affinité pour les sols riches en azote. Les fleurs, puis les fruits, sont ramassés au courant de l'été. Les fruits macérés dans l'eau-de-vie sont souvent utilisés contre les coups de froid. Le sureau, c'est une plante qui fait transpirer, sudorifique. En tisane ou en sirop, les fleurs servent contre la grippe.

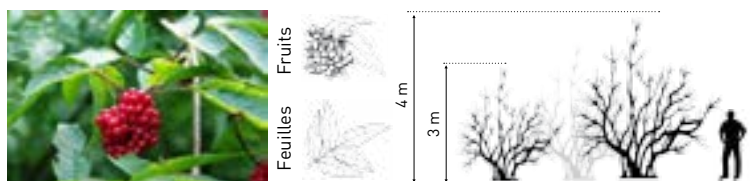


Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide	• soleil, demi-ombre	• > 700 m

44

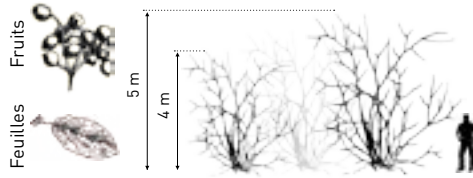
Sureau rouge (*Sambucus racemosa*)

Très présent dans les trouées de forêt, auprès des hêtres et des sapins. Ce petit arbuste, qui peut vivre jusqu'à 100 ans, produit une baie rouge et sucrée dont on peut obtenir confiture et eau-de-vie.



Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• soleil, demi-ombre	• > 700 m

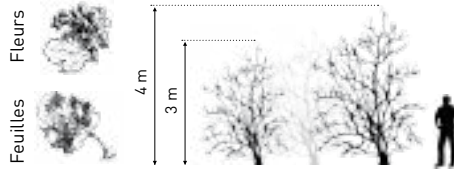
Viorne lantane (*Viburnus lantana*)



Bois souple et tenace, d'où son utilisation comme lien, en vannerie, corderie.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• sec	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

Viorne obier (*Viburnum opulus*)



Ses fleurs sont très appréciées par les abeilles. Séchées, elles servent à confectionner des infusions calmantes.

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• tout sol	• soleil, demi-ombre	• plaine et montagne

Petits fruits :

**framboisier (*Rubus ideaus*), cassisier (*Ribes nigrum*),
groseillier (*Ribes rubrum*)**



Les fruits (framboises, cassis, groseilles) se consomment nature, au sucre, en salade de fruits ; ils sont très utilisés en pâtisserie et donnent lieu à des transformations en gelée, confiture, sirop, coulis, jus, glace...

Catégorie	Sol	Lumière	Localisation
• mellifère	• humide, bien drainé	• mi-ombre	• plaine et montagne

Index des arbres et arbustes

Alisier blanc	32
Amélanchier	38
Argousier	38
Aubépine blanche	38
Aulne glutinosa	32
Bouleau commun	32
Buis	38
Charme	32
Charmille	39
Châtaignier	33
Chêne	33
Chèvrefeuille à balais	39
Cornouiller sanguin	39
Cornouiller mâle	39
Églantier	40
Épicéa	34
Épine vinette	40
Érable champêtre	34
Érable plane	34
Érable sycomore	35
Frêne commun	35
Fusain d'europe	41
Génévrier commun	41
Hêtre	36
Houx	41
Merisier	36
Nerprun purgative	41
Noisetier	42
Prunellier	42
Sapin pectiné	37
Saule marsault	43
Saule pourpre	43
Saule osier	43
Sorbier des oiseleurs	37
Sureau noir	44
Sureau rouge	44
Tilleul à petites feuilles	37
Viorne lantane	45
Viorne obier	45

Bibliographie

Les Chemins du végétal, Parc naturel régional du Massif des Bauges
• www.parcdesbauges.com

Étude des châtaigneraies de l'Albanais, ONF74, Janvier 2012
• www.albanais-haute-savoie.fr

Diagnostic sur l'importance des vergers dans le PNR du Massif des Bauges, Olivier PASQUET, 2005

Cueillette de mémoires. Histoires d'hommes et de plantes en Bauges et Chartreuse, Jardins du monde montagne, 2012

Les variétés fruitières de l'Arboretum National du Vallon de l'Aubonne, Roger Corbaz, Lausanne (CH), 2006
• www.unil.ch/svsn

Pommiers à cidre. Variétés de France, J-M. Boré et Jean Fleckinger, Paris, INRA Editions, 1997.

Plaidoyer pour l'arbre, Francis Hallé, Acte Sud Nature, 2005

Les Fruits de nos Montagnes, Croqueurs de Pommes de Haute-Savoie, 2008
• croqueurs74000@free.fr

Les Carnets du Croqueur de pommes, N°1 : le Poirier, N°2 : le Prunier, N°3 : le Châtaignier, N°4 : la Vigne, N°5 : le Pommier.
• www.croqueurs-de-pommes.asso.fr

Ce document a été élaboré en collaboration avec :

Pépinières Puthod, au Petit Bornand

- www.puthod.com

Pépinières Mesmin, à Poisy

- www.pepiniere-mesmin.com

Pépinières de l'Albanais, à Val-de-Fier

- www.pepinieres-albanais.com

L'association Croësons et Carmanuiles

- Maison de l'Albanais, 74150 Rumilly

L'association des Croqueurs de Pommes de Haute-savoie et la Société d'Horticulture de Haute-Savoie.

Autres liens et contacts :

L'association des Croqueurs de Pommes de Haute-Savoie

Elle milite pour la sauvegarde des variétés fruitières régionales en voie de disparition et s'inscrit au sein de la fédération nationale regroupant environ 8 000 adhérents. Ses activités principales sont la pomologie et l'arboriculture.

- www.croqueurs-de-pommes.asso.fr

Le réseau des Horticulteurs et Pépiniéristes de France (HPPF)

C'est une association créée en novembre 2001, à l'initiative et au sein

de la Fédération Nationale des Producteurs de l'Horticulture et des Pépinières FNPHP regroupant 250 producteurs qui ont décidé de se regrouper et de communiquer sous une identité et un label commun Horticulteurs et Pépiniéristes de France.

- www.hpconseil.com

L'Union Nationale des Entreprises du Paysage (UNEP)

Créée en 1963, l'Unep - les entreprises du paysage est la seule organisation professionnelle du paysage reconnue par les pouvoirs publics. Les missions de l'Unep sont de représenter et défendre la profession, ainsi qu'accompagner, former, informer et conseiller le grand public.

- www.entreprisesdupaysage.org

Le réseau Paysages De Nos Communes de Haute-Savoie (PDNC)

Animé par le CAUE de Haute-Savoie, ce réseau a été créé pour faire le lien entre les élus, leurs services (espaces verts, urbanisme, environnement...) et les acteurs du paysage (paysagistes, associations locales...). Son but : faire de la question du cadre de vie et du paysage une thématique fédératrice dans le département.

- www.paysages74.fr

Quelques adresses de jardins et vergers accessibles à l'année pour découvrir des plantes et exemples d'aménagements paysagers.

La Chartreuse d'Aillon, Maison du Patrimoine et la Maison faune-flore

Découverte des richesses naturelles et culturelles du Massif des Bauges.

- Tél. 04 79 54 97 77
- www.parcdesbauges.com

Les jardins de plantes aromatiques et médicinales

Réseau de jardins de producteurs de plantes aromatiques et médicinales.

- Tél. 04 79 54 86 40
- www.parcdesbauges.com

Sentier de découverte "Si j'étais un Arbre"

La diversité des essences locales à découvrir en promenade entre le gîte et l'église de Leschaux.

74320 Leschaux

- Tél. 04 50 32 01 87
- www.biolette.com

Jardin des Plantes du château de Miolans

Des plantes d'hier et d'aujourd'hui, cultivées dans le jardin surplombant la vallée de l'Isère.

73250 Saint-Pierre-d'Albigny

- Tél. 04 79 28 57 04
- www.chateau-de-miolans.com

Le jardin vagabond

Jardin naturel en ville, d'observation de l'écosystème et de sensibilisation à la biodiversité.

Baie de Mémard, Port d'Aix-les-Bains

- www.aixlesbains.fr

Vergers et rucher pédagogique de Gruffy

Le verger conservatoire abrite des anciennes variétés de pommiers et poiriers et des plantes mellifères.

Les Chauseaux, 74540 Gruffy

- Tél. 04 50 77 58 60
- www.musee-nature.com

Arboretum et verger conservatoire

Anciennes variétés fruitières et diverses espèces d'arbres.

Chaffardon, 73230 Saint-Jean-d'Arvey

- Tél. 04 79 28 40 61
- www.mairie-saintjeandarvey.fr

Jardin du chemin des Remparts

Collection de plantes ornementales en hommage au Père Delavay et ses voyages en Chine.

Montée des remparts, 74000 Annecy

- Tél. 04 50 33 89 45
- www.ville-annecy.fr

Les associations de jardins potagers

Exemples de jardins potagers à vocation pédagogique et écologique en Savoie et Haute-Savoie.

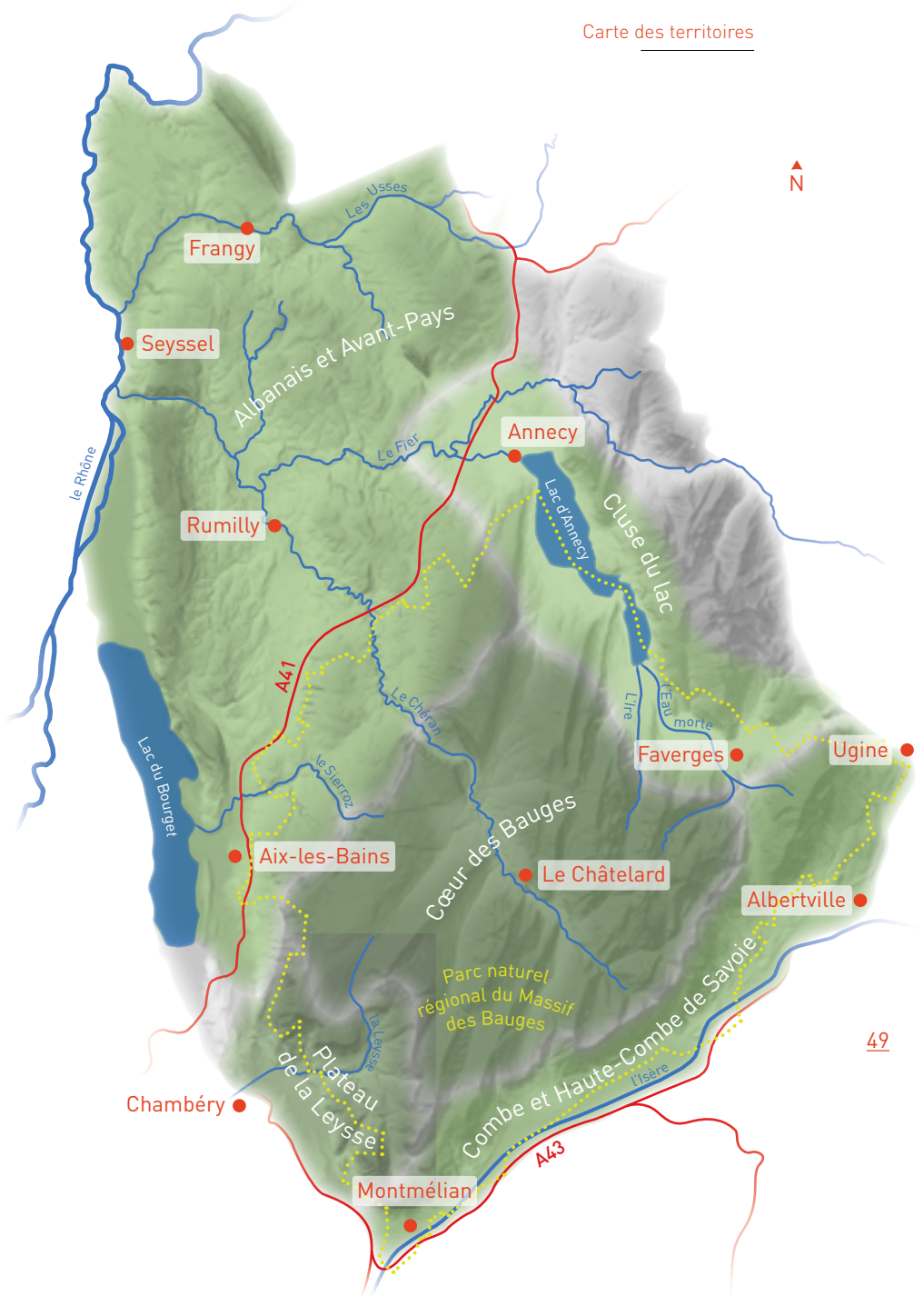
- www.paysages74.fr

Jardin du Manoir de Novel

Jardin public où se mêlent verger de collection, ruches, jardin potager et plantes de collections.

Avenue de Novel, 74000 Annecy

- Tél. 04 50 33 87 30
- www.ville-annecy.fr





CAUE
HAUTE-SAVOIE

CONSEIL
D'ARCHITECTURE
D'URBANISME
ET DE L'ENVIRONNEMENT

7 esplanade Paul Grimault
bp 339

74008 Annecy cedex
tél 04 50 88 21 10
fax 04 50 57 10 62

email: etudes@caue74.fr
www.caue74.fr

**haute
savoie**
Conseil Général

SAVOIE CONSEIL
GENERAL

Rhône-Alpes ^{Région}

Ce document a été réalisé grâce à
la Région Rhône-Alpes, au CG74 et au CG73



Parc
naturel
régional
du Massif
des Bauges



Geoparks

Maison du Parc
73630 Le Châtelard
tél 04 79 54 86 40

email: info@parcdesbauges.com
www.parcdesbauges.com